

הנחיות להגשת מאמר:

שיטות כתיב ומספור הערות חייבות להיות עקיבות. כך גם דינם של תרגומי שמות, מילים או אופני ציטוט. רצוי להשתמש ב**כתיב מלא: כללי הכתיב החדשים** של האקדמיה ללשון העברית (2017). יש להימנע מקיצורים ומראשי תיבות, למשל: על ידי (ולא ע"י), ראו (ולא ר'). כדי להימנע מלשון סקסיסטית אפשר להשתמש בלשון רבים, למשל: ראו. הדגשות וכותרות ספרים בעברית **באות שמנה** (**bold**) ולא באיטליקס.

ציטוטים

- א. ציטוטים צריכות להיות זהות למקור ויש להעיר על כל סטייה ממנו.
 - (1) אם הודגשו מילים שלא היו מודגשות במקור יש לציין בסוף הציטטה: (ההדגשה שלי). **הדגשות** בעברית **בשמן** (בלועזית ב'*italics*). מילים באותיות לטיניות בטקסט עברי לא נזקקות להדגשה.
 - (2) אם הושמטו מילים יש לציין על ידי שלוש נקודות: . . .
אין להוסיף שלוש נקודות בתחילה ובסוף של ציטטה.
 - (3) אם הוספו מילים בתוך ציטטה (לצורך הסבר, השלמה וכו') הן יובאו בסוגריים מרובעים: [].
 - (4) כאשר יש שיבוש בטקסט המצוטט או חשש אפשרי מצד הקורא כי ישנו שיבוש, אפשר להוסיף בסוגריים מרובעים [sic] או בעברית [כך]. טעויות דפוס פשוטות אפשר לתקן בלי להעיר על כך.

- ב. ציטוטים קצרות מובאות במרכאות בתוך הטקסט השוטף, אם ארוכות (מעל 4–5 שורות) יש להפריד מהטקסט על ידי הזחה פנימה, ובמקרה זה אין צורך במרכאות.
 - ג. לכל ציטטה צריך לציין מראה מקום מדויק (כפי שיפורט להלן).

1. מראי מקום בהערות שוליים: השיטה הקלסית

אזכור ראשון של חיבור יש לציין בהערת השוליים את פרטיו הביבליוגרפים (בשפת המקור ולא בתעתיק עברי).

(א) **מראה מקום של ספר בעברית**: שם פרטי ומשפחה של המחבר, **כותרת**, שם פרטי ומשפחה של מתרגם או עורך, מספר מהדורה, מקום ההוצאה, שם ההוצאה, שנת ההוצאה. **בלועזית**: כותרת הספר ב'*italics*, בעברית ב'**bold**.

שימו לב: (1) שמות ניתנים בסדר הרגיל (פרטי ומשפחה). (2) בעברית אין להשתמש באותיות מוטות, על כן כותרת הספר ניתנת **באות שמנה**. (3) יש להשתמש במהדורה המדעית המקובלת ולציין את שנת המהדורה, ולא ההדפסה (reprint). (4) בעברית פסיק או נקודה אחרי מרכאות, בלועזית בתוך המרכאות.

דוגמה לטקסט :

גודמן מציע שתי הגדרות בספרו **שפות האמנות**.¹

ההערה :

¹ Nelson Goodman, *Languages of Art*, Indianapolis, Bobbs-Merrill, 1968, p. 52

אם יש חשיבות לשנת הפרסום המקורי, אפשר לציין זאת כך :

R. Carnap, *Der logische Aufbau der Welt* (1928), Hamburg, Meiner, 1961

(ב) **מראה מקום של מאמר בקובץ** : שם מלא של מחבר המאמר, "כותרת המאמר", בתוך **כותרת הקובץ** (בלועזית ב-italics), שם מלא של עורך הקובץ, מקום ההוצאה, שם ההוצאה, שנת ההוצאה. לדוגמה :

Jonathan Bennett, "Whatever the Consequences," in *Moral Problems*, ed. J. Rachels, New York, Harper & Row, 1971, pp. 42-66

(ג) **מראה מקום של מאמר בכתב עת** : שם מלא של מחבר המאמר, "כותרת המאמר", **כותרת כתב העת**, מספר כרך (שנה) : מספרי עמודים. לדוגמה :
J. Bennett, "Whatever the Consequences," *Analysis* 15 (1966): 83-102; N. Walker, "Does the Law Affect Moral Judgment?" *British Journal of Criminology* 4 (1964): 561-570
שימו לב : (1) כאשר מובאים כמה מראי מקום בזה אחר זה יש להשתמש בנקודה ופסיק ;
(2) אין פיסוק נוסף על סימן שאלה או קריאה.

(ד) חיבור שלא פורסם, גם אם הוא ארוך, כגון עבודת דוקטור, מובא במרכאות :
S. Scolnicov, "Plato's Method of Hypothesis in the Middle Dialogues," unpubl. diss.,
Cambridge University, 1971, p. 1

שימו לב : **שם המחבר ניתן בסדר הרגיל** (שם פרטי ושם משפחה). כותרות מאמרים, ספרים וכתבי עת : **באנגלית** כל המילים פותחות באות גדולה חוץ ממילות יידוע, חיבור ויחס. **בצרפתית, בספרדית ובאיטלקית** רק המילה הראשונה ושמות פרטיים פותחים באות גדולה, **בגרמנית** כל שמות העצם פותחים באות גדולה (שם תואר, גם אם נגזר משם פרטי, נכתב באות קטנה). מילות עזר (ed., vol.) באות קטנה.

עברית

אותם כללים חלים על ציונים ביבליוגרפיים בעברית (חוץ מן השימוש באיטליקס בכותרת).
ספר : א. הוסרל, **הגיונות קרטזיאניים**, תרגם א"צ בראון, ירושלים, הוצאת מאגנס, תשל"ב.
מאמר : י. בר הלל, "הגדרת בולצאנו של המשפטים האוניברסליים", **עיון ב** (תש"ג) : 34-35.
שימו לב : יש לכתוב את המספרים מימין לשמאל ובמלואם : 35-34 (ולא 5-34)

אזכורים נוספים של חיבור

(א) אם יש הפניות רבות לאותו חיבור, כדאי לציין בהערה הראשונה שבה הוא מוזכר רמיזה מקוצרת:

על כך יש לנו תשובתו של הגל עצמו: "....."¹.

¹ 9 Phänomenologie des Geistes, ed. J. Hoffmeister, Hamburg, Meiner, 1952, p.

(להלן **פנומנולוגיה**; כל הציטטות להלן מספר זה בתרגום שלי).

שימו לב: אין להוסיף לכותרת המקוצרת שלוש נקודות (כגון **פנומנולוגיה** ...)

(ב) אפשר גם לתת כותרת עברית מקוצרת בטקסט ולהביא כותרת מלאה בהערת השוליים:

ובספרו האחרון שמשנת 1936, **המשבר**, באה לידי השלמה וכו'.

² E. Husserl, *Die Krisis der europäischen Wissenschaften und die transzendente Phänomenologie*, ed. W. Biemel, Husserliana 6, The Hague, Nijhoff, 1954

(שימו לב: יש להשתמש במילות עזר באנגלית; למשל, ed. ולא hrsg.; מקום הוצאה באנגלית: The Hague ולא Den Hague).

(ג) רצוי לא להרבות בהערות שוליים אם הדיון הוא בחיבור שכבר ניתנו פרטיו הביבליוגרפיים. למשל, אם ממשיך הדיון ב**משבר** של הוסרל:

שכן הוסרל סבור כי "חייבת להיות דרך שבעזרתה תוכל פסיכולוגיה קונקרטית להוביל לפילוסופיה טרנסצנדנטלית" (עמ' 210).

2. מראי מקום והערות שוליים: שיטת מחבר-שנה

שיטה זו מתאימה במיוחד לחיבור שדן בהתפתחות מחשבתו של הוגה אחד או של אסכולה, או שיש בו אזכורים חוזרים ונשנים של אותם כתבים. שיטה זו מאפשרת להמעיט בהערות שוליים – ולשמור אותן בעיקר להערות תוכניות – שכן רוב מראי המקום משולבים בטקסט. לדוגמה:

נלסון גודמן (1968, עמ' 52) מציע שתי הגדרות: ".....".

או

".....", כפי שאומר נלסון גודמן (1968, עמ' 50).

אם יש הרבה הפניות, כדאי לרכזן בהערה אחת: ראו גודמן 1968, עמ' 52; בנט 1966, עמ' 85; וולקר 1964.

הפניות לכתבים קלסיים: גם אם משתמשים בשיטת מחבר-שנה, אין להפנות, למשל, לאריסטו תשכ"ו (שנת המהדורה העברית של **מטאפיסיקה** ז-ט), אלא כפי שמקובל באותם כתבים; לדוגמה, הפניה לטקסט מסוים ב**מטאפיסיקה** ז 12 תהיה לעימוד בָּקָר: **מטאפיסיקה** 7.12.1037b13 (ולא תשכ"ו, עמ' 59).

ביבליוגרפיה

רשימה ביבליוגרפית נערכת לפי סדר אלפביתי, כאשר שם המשפחה קודם לשם פרטי ומופרד ממנו בפסיק. ישנן שתי שיטות עיקריות לעריכת ביבליוגרפיה בהתאם לאופני הציטוט ששורטטו לעיל.

1. השיטה הקלסית

שם משפחה, פרטי. "כותרת המאמר". *כותרת הספר* (בלועזית ב"italics"). שם פרטי ומשפחה של המתרגם/ המהדיר. סדרה. מקום, שם ההוצאה, שנת ההוצאה.

Goodman, N. "On Likeness of Meaning." In *Semantics and the Philosophy of Language*. Ed. L. Linsky. Urbana, University of Illinois Press, 1952.
Tugendhat, E. "The Meaning of 'Bedeutung' in Frege." *Analysis* 30 (1970): 177-189.

2. שיטת מחבר-שנה

שם משפחה, פרטי. שנת הוצאה. "כותרת המאמר". וכי'.

Goodman, N. 1952. "On Likeness of Meaning." In *Semantics and the Philosophy of Language*. Ed. L. Linsky. Urbana, University of Illinois Press.
Tugendhat, E. 1970. "The Meaning of 'Bedeutung' in Frege." *Analysis* 30: 177-189.
Aristotle. 1941. *The Basic Works*. Ed. R. McKeon. New York, Random House.
Carnap, R. 1961 (1928). *Der logische Aufbau der Welt*. Hamburg, Meiner.

לוח קיצורים לועזי

ed. (editor, edited, edition) : עורך, בעריכת, מהדיר, מהדורה.
eds. (editors) : עורכים.

ibid. (ibidem) : שם, מפנה לחיבור האחרון שהוזכר (אז אין צורך ברמיזה מקוצרת).

op. cit. (opere citato) : "בעבודה שצוטטה", כלומר עמוד אחר באותו חיבור שכבר נזכר.

רצוי לא להשתמש ברמיזה זו, אלא, כאמור, בשם מקוצר שהוצע בהערה הראשונה (בשיטה הקלסית) שמפנה לאותו חיבור.

loc. cit. (loco citato) : "במקום שצוטט", כלומר הציטטה לקוחה מאותו עמוד שהוזכר קודם. עדיף לכתוב : שם.

cf. (confer) : השוו (ולא השי') : מפנה לחיבור שאינו תומך בעמדת הכותב, לעומת "ראו" המחזק את טענת הכותב.

et al. (et alii) : "ואחרים" : בשימוש אם יש יותר מ-3 מחברים או עורכים, מציינים את הראשון בלבד בצירוף "ואחרים".